

# PRODUCTEUR AUTOMATIQUE MODULAIRE DE GLAÇONS PLATS

INSTRUCTIONS ET REMARQUES

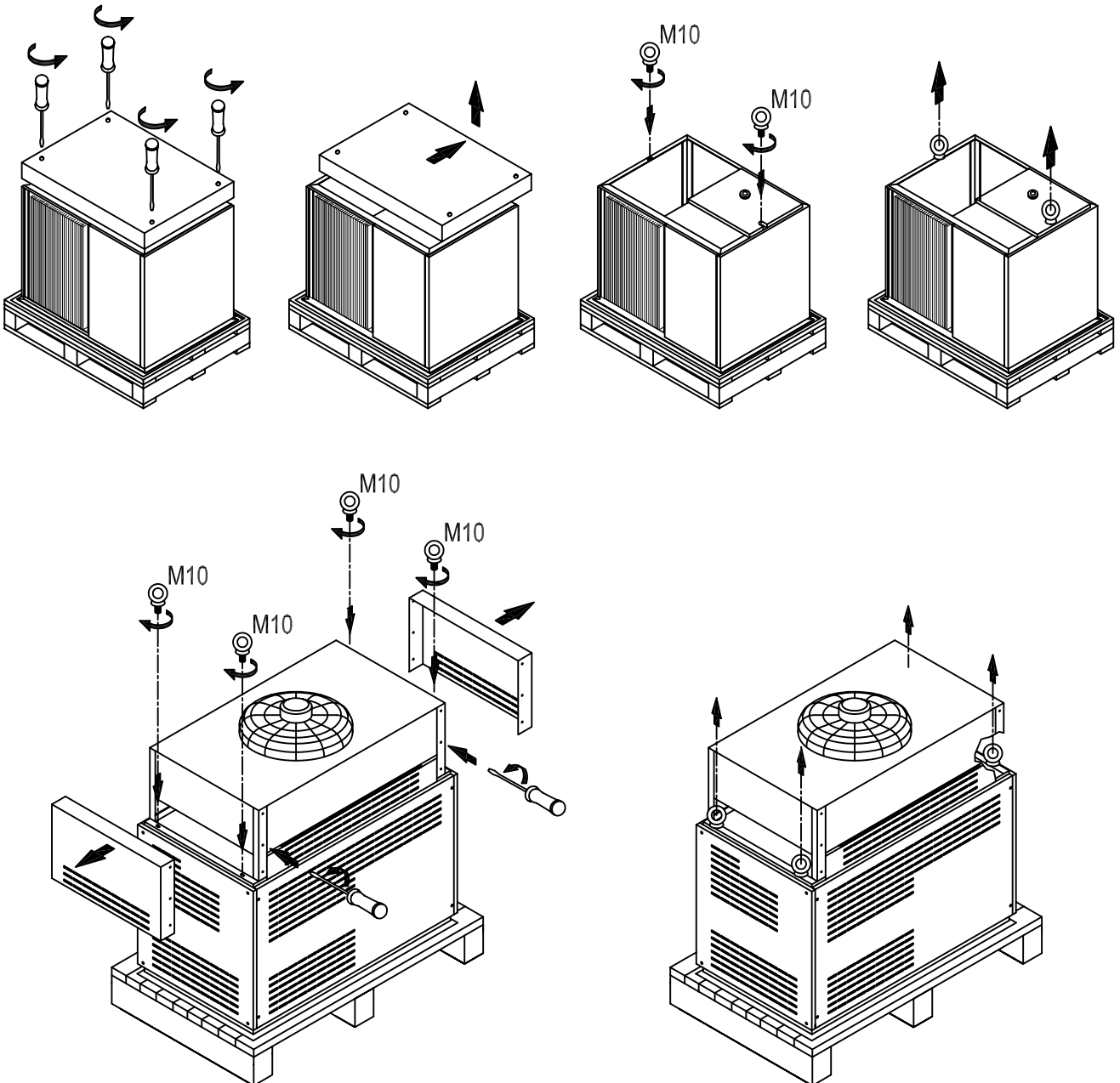
24850 ed. 11-2007



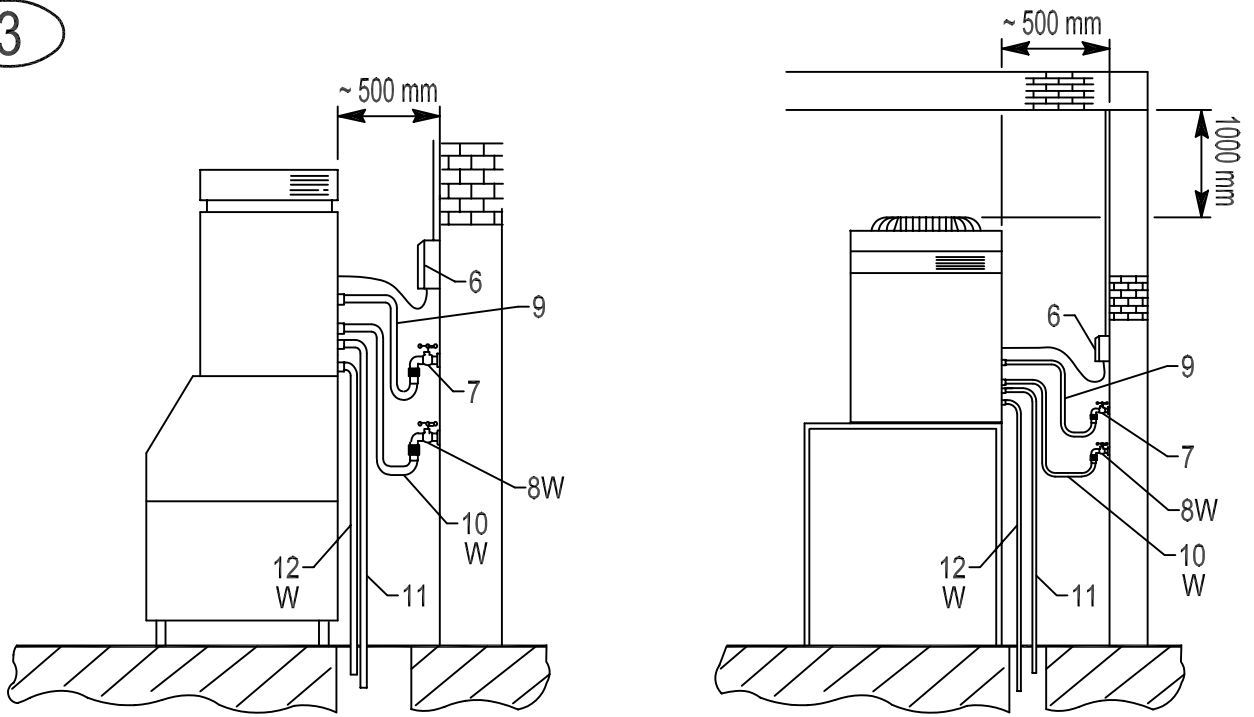
1

5	
3	4
Mod. <input type="text"/>	N. <input type="text"/>
V. <input type="text"/>	W <input type="text"/>
1	2
☞ CE	

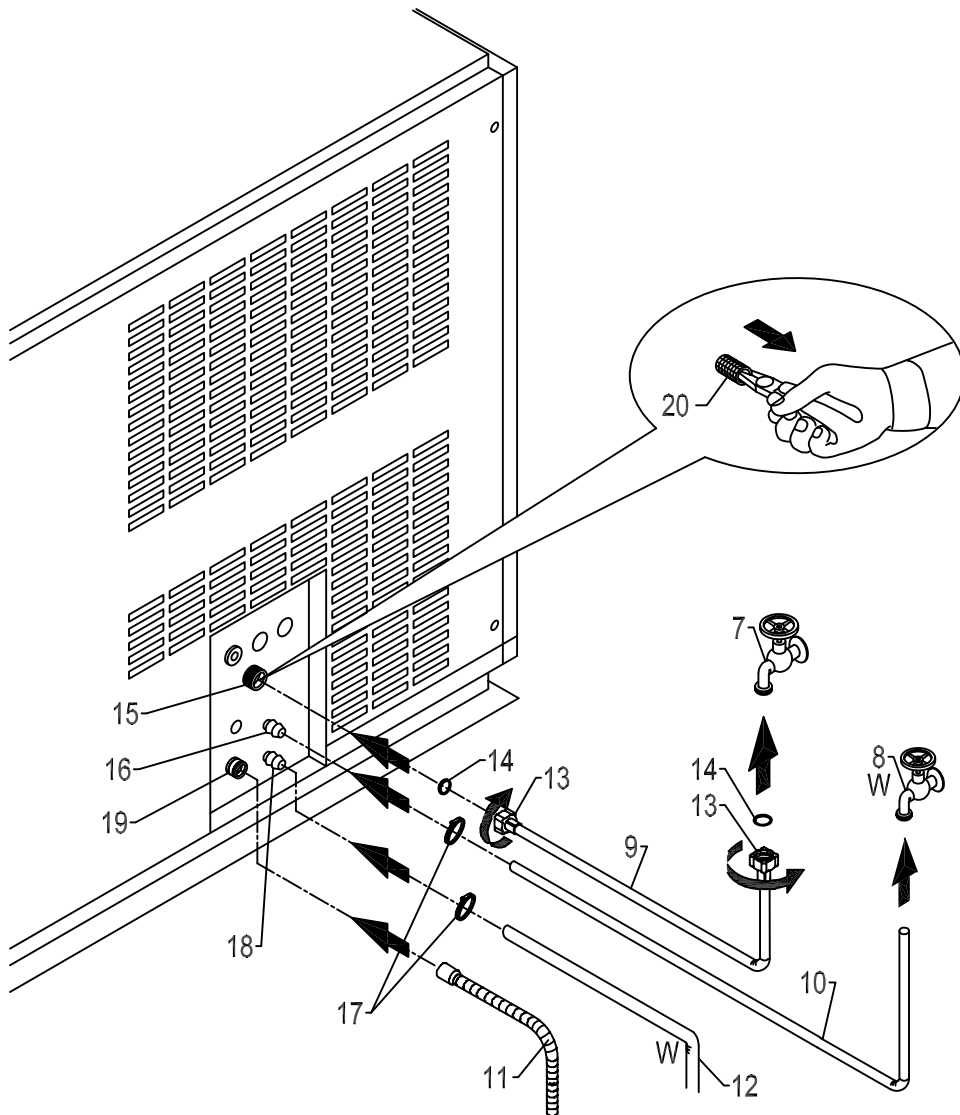
2



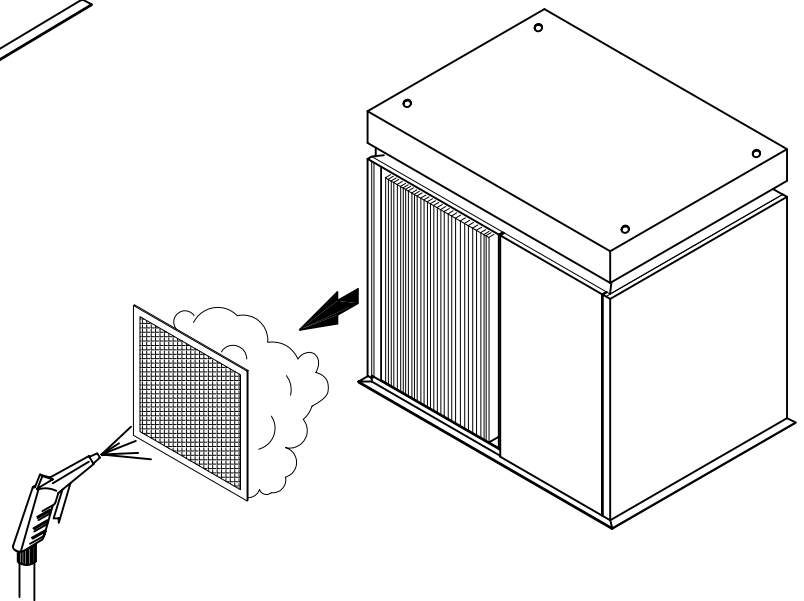
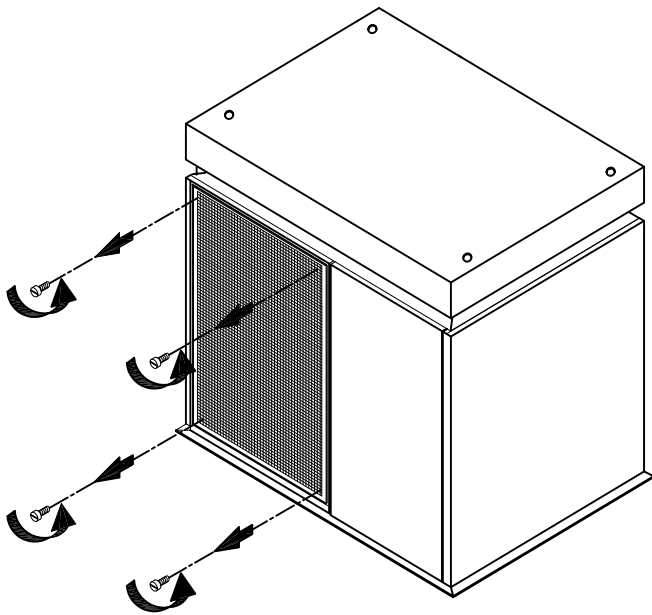
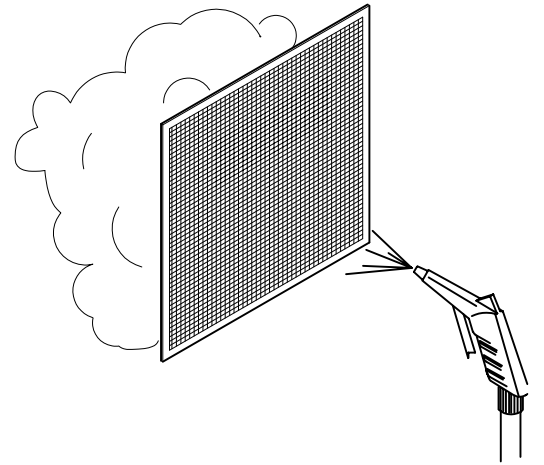
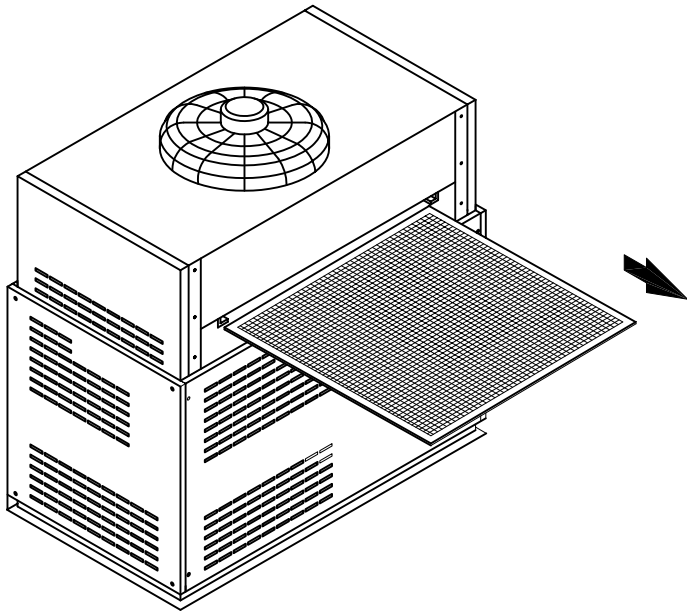
3



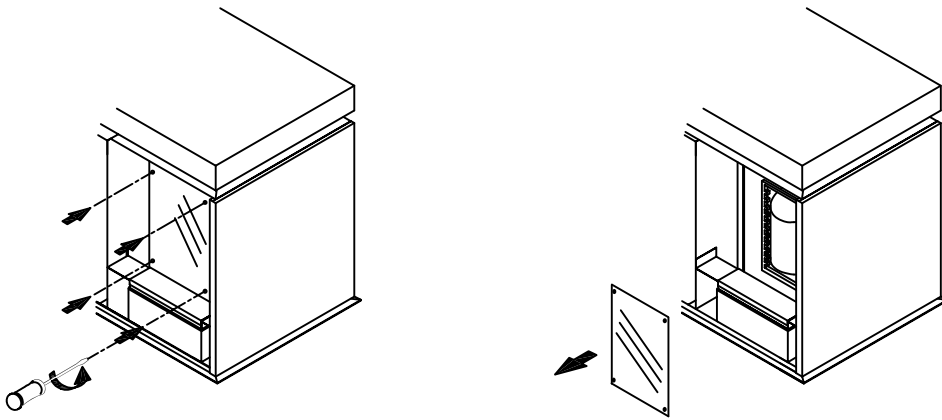
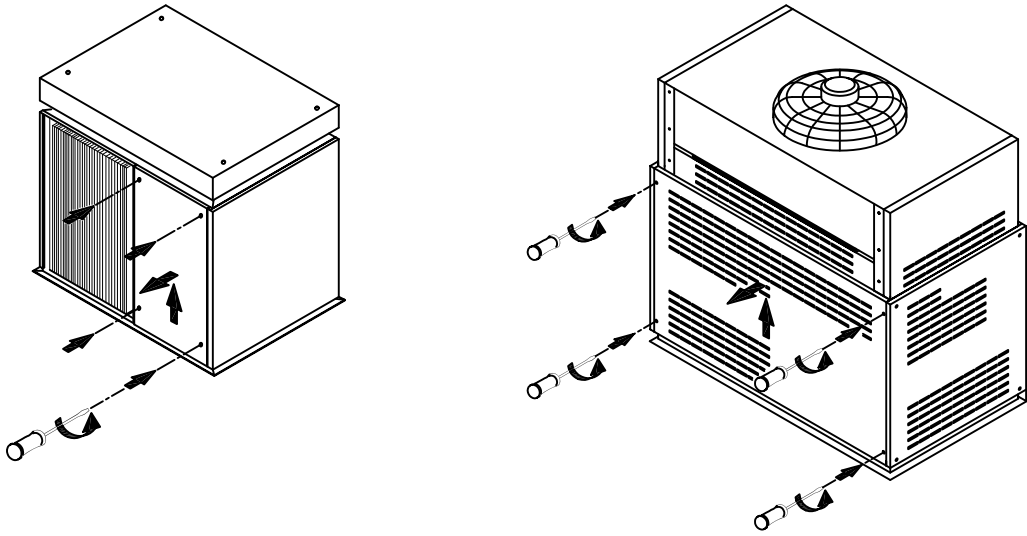
4



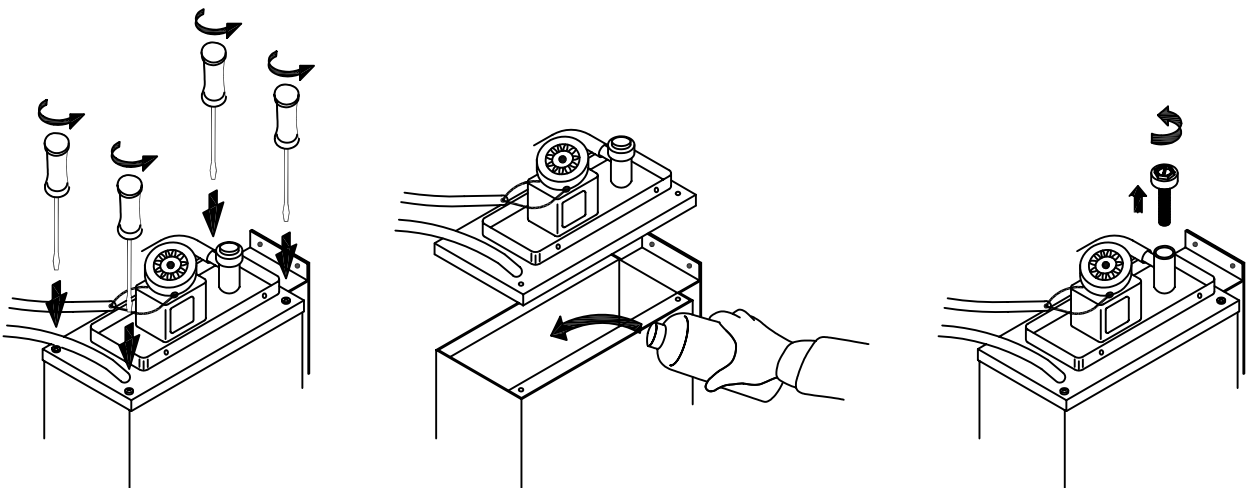
5



6



7



Cher Client: nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité qui saura sûrement correspondre à vos attentes. Nous vous remercions de la confiance que vous avez bien voulu nous accorder. Nous vous invitons à **consulter attentivement** ce manuel d'instruction **avant d'utiliser** votre nouveau producteur automatique modulaire de glaçons plats.

## SOMMAIRE

- 1 AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS**
- 2 DONNEES TECHNIQUES**
- 3 INDICATIONS UTILES POUR LE TRANSPORT**
- 4 DEBALLAGE**
- 5 INSTALLATION**
  - 5.1 SCHEMA DES CONNEXIONS
  - 5.2 MISE EN PLACE
  - 5.3 RACCORDEMENT AU RESEAU HYDRIQUE
    - 5.3.a CHARGEMENT
    - 5.3.b DECHARGEMENT
  - 5.4 RACCORDEMENT AU SECTEUR ELECTRIQUE
- 6 MISE EN SERVICE**
  - 6.1 NETTOYAGE DES PARTIES INTERNES
  - 6.2 MISE EN MARCHE
- 7 PRINCIPALES CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT**
- 8 FONCTIONNEMENT**
- 9 ENTRETIEN**
  - 9.1 NETTOYAGE FILTRE RACCORD ARRIVEE D'EAU
  - 9.2 MODELES A CONDENSATION A AIR
  - 9.3 OPERATIONS DE NETTOYAGE ET DESINFECTION
    - 9.3.a NETTOYAGE
    - 9.3.b DESINFECTION
- 10 PERIODES D'INACTIVITE**

Les schémas de ce manuel ont un caractère général et peuvent donc présenter des différences par rapport au modèle livré.

Le Fabricant décline toute responsabilité dans le cas d'imprécisions imputables à des erreurs d'impression ou de transcription figurant dans ce manuel. Il se réserve le droit d'apporter à ses produits toutes modifications qu'il jugera utiles ou nécessaires, même dans l'intérêt de l'utilisateur, sans compromettre leurs caractéristiques de fonctionnement et de sécurité.

## 1 AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS

Le présent manuel d'instructions fait partie intégrante du producteur automatique modulaire de glaçons plats (plus simplement défini dans le présent manuel d'instructions sous le terme d'appareil) et devra être conservé pour pouvoir être consulté le cas échéant.

En cas de vente ou de transfert de l'appareil, ce manuel devra être remis au nouvel utilisateur de façon à ce que celui-ci puisse le consulter et prendre connaissance du mode de fonctionnement et des avertissements correspondants.

**!! Lisez attentivement les avertissements contenus dans ce manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Ces avertissements sont fournis afin d'assurer la sécurité des utilisateurs en phase d'installation, d'utilisation et d'entretien.**

- débranchez toujours l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage et d'entretien
- pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est indispensable de respecter les instructions du Fabricant et de confier l'entretien à un technicien qualifié
- n'enlevez aucun panneau, ni aucune grille
- ne posez pas d'objets sur l'appareil ou devant les grilles d'aération
- soulevez toujours l'appareil, même pour de petits déplacements, évitez toujours de le pousser ou le tirer
- toute utilisation de l'appareil autre que la production de glaçons à partir d'eau potable froide doit être considérée comme impropre
- évitez d'obstruer les grilles de ventilation et de dissipation de la chaleur car une mauvaise aération risque non seulement de diminuer le rendement de l'appareil et de l'empêcher de fonctionner correctement, mais aussi de provoquer de sérieux dommages à l'appareil en soi
- en cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, coupez le courant au moyen de l'interrupteur prévu à cet effet et fermez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau. N'essayez pas de le réparer ou d'intervenir directement et faites uniquement appel à du personnel qualifié
- modifier ou tenter de modifier cet appareil est extrêmement dangereux et annule toute forme de garantie
- ne pas utiliser le bac à glaçons pour refroidir ou conserver des plats ou des boissons, au risque d'empêcher l'évacuation et donc de voir le bac se remplir de façon excessive, ce qui engendrerait une fuite d'eau
- en cas de panne, contactez le Distributeur qui vous a vendu l'appareil, qui saura vous conseiller le Centre d'Assistance Agréé le plus proche. Nous vous recommandons d'exiger des pièces de rechange d'origine
- toute remarque éventuelle ou schéma relatif à des modèles particuliers seront joints au présent manuel d'instructions

**!!** L'utilisation de cet appareil électrique implique le respect d'un certain nombre de règles fondamentales, et notamment:

- évitez de toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides
- évitez d'utiliser l'appareil pieds nus
- évitez d'utiliser des rallonges dans les salles de bain ou les douches
- évitez de tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil
- il est interdit aux enfants, aux personnes incapables ou sans expérience d'utiliser l'appareil, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité qui leur en aura fourni le mode d'emploi
- veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil

Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous vous conseillons de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation (après l'avoir débranché du secteur électrique).

Nous vous recommandons également:

- d'éviter d'abandonner dans la nature le gaz frigorigène et l'huile qui se trouvent dans le compresseur
- d'éliminer et de recycler les matériaux en fonction des dispositions nationales en vigueur en la matière

**Cet appareil ne contient aucun réfrigérant pouvant endommager la couche d'ozone.**

**!! Une mauvaise installation peut provoquer des dommages à l'environnement, aux personnes, aux animaux et aux choses dont le Fabricant ne saurait être retenu responsable.**

## **2 DONNEES TECHNIQUES (Fig. 1)**

La tension et la fréquence sont indiquées sur la plaquette d'immatriculation. Veuillez les consulter pour toute vérification ou contrôle.

Tension (1), puissance (2), modèle (3), n° de matricule (4), Fabricant (5).

Le niveau de pression sonore continue équivalent pondéré A de cet appareil est inférieur à 70 dB(A). Les mesures ont été effectuées à 1 mètre de la superficie de l'appareil et à 1,60 mètre de hauteur du sol, en phase de production.

Le schéma électrique est appliqué sur le couvercle du boîtier électrique de l'appareil. Pour y accéder, coupez l'alimentation électrique de l'appareil, desserrez les vis qui fixent le panneau latéral gauche (ou le panneau avant pour le modèle à production journalière de 2200 kg), puis soulevez et décrochez le panneau.

## **3 INDICATIONS UTILES POUR LE TRANSPORT**

Le poids net et le poids brut de cet appareil sont indiqués sur la couverture de ce manuel. Sur l'emballage vous trouverez les instructions pour effectuer correctement le transport et le soulèvement de l'appareil.

Afin d'éviter que l'huile qui se trouve dans le compresseur coule dans le circuit réfrigérant, l'appareil doit toujours être transporté, stocké et déplacé en position verticale et conformément aux instructions figurant sur l'emballage.

## **4 DEBALLAGE**

**L'installation doit être effectuée conformément aux normes nationales en vigueur, suivant les instructions du Fabricant et par des techniciens qualifiés et autorisés.**

Après avoir déballé l'appareil, en suivant les instructions imprimées sur la boîte, VERIFIEZ SI L'APPAREIL EST INTACT. EN CAS DE DOUTE, NE L'UTILISEZ PAS ET ADRESSEZ-VOUS AU DISTRIBUTEUR qui vous l'a vendu.

**Evitez de laisser les éléments d'emballage (sacs en plastique, carton, polystyrène expansé, clous, etc.) à la portée des enfants car ils représentent un danger potentiel.**

Une fois que la palette est bien posée sur le sol, soulevez l'appareil avec des systèmes de levage appropriés à son poids de façon à le séparer de la palette en bois.

### **⚡ A L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR:**

**Cette opération doit être effectuée par du personnel professionnellement agréé.**

Des orifices filetés sont déjà prévus sur l'appareil en vue d'accrocher des œillets (Fig. 2).

Pour éviter d'endommager l'appareil, veillez à ce que les tirants de levage restent à la verticale pendant l'opération de levage de ce dernier.

Pour soulever les modèles dont la production journalière atteint 2200 kg, enlever les panneaux de fermeture des ouvertures du condenseur.

## **5 INSTALLATION**

### **5.1 SCHEMA DES CONNEXIONS (Fig. 3)**

6. branchement électrique commandé par un interrupteur omnipolaire à différentiel
7. robinet d'arrivée d'eau pour la fabrication des glaçons
8. robinet d'arrivée d'eau pour la condensation de l'eau (W)
9. tuyau d'arrivée d'eau pour la fabrication des glaçons
10. tuyau d'arrivée d'eau pour la condensation de l'eau (W)
11. tuyau d'évacuation d'eau
12. tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (W)



## **5.2 MISE EN PLACE**

**!!** L'appareil doit être installé dans des lieux bénéficiant de bonnes conditions d'hygiène; éviter donc de l'installer dans des caves ou des débarras au risque de favoriser l'apparition et la prolifération de bactéries à l'intérieur même de l'appareil.

L'appareil peut fonctionner lorsque la température ambiante est comprise entre 10°C et 43°C.

Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, la température ambiante doit être comprise entre 10°C et 35°C et la température de l'eau entre 3°C et 25°C.

Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil et la proximité de sources de chaleur.

**!!** Cet appareil:

- doit être installé dans un endroit où il pourra être contrôlé par du personnel qualifié
- ne doit pas être utilisé à l'extérieur
- ne doit pas être placé dans un local humide et en présence de jets d'eau
- doit être mis à une distance de 50 cm au moins des parois
- ne doit pas être nettoyé au jet d'eau
- doit disposer d'au moins 1 m d'espace au-dessus de la partie supérieure pour bénéficier d'une correcte aération (modèle permettant de produire 2200 kg par jour)

**!!** L'appareil doit être installé sur un conteneur.

Pour une installation correcte sur les conteneurs fournis par notre maison, veuillez vous reporter aux schémas joints à ces derniers.

Quoiqu'il en soit, vous devez respecter les instructions et les recommandations figurant dans le présent manuel et notamment celles relatives au branchement au réseau électrique et d'eau.

A l'aide d'un niveau, vérifiez si l'appareil est parfaitement horizontal. Les réglages éventuels en ce sens peuvent être effectués en agissant sur les pieds dont sont dotés les conteneurs fournis par notre maison.

**!!** Le Constructeur décline toute responsabilité dès lors que l'appareil ne sera pas installé sur des conteneurs fournis par sa société.

## **5.3 RACCORDEMENT AU RESEAU HYDRIQUE**

**!!** IMPORTANT:

- le raccordement au réseau hydrique devra être effectué conformément aux instructions du Fabricant et par un technicien qualifié
- cet appareil a spécialement et uniquement été conçu pour être alimenté avec de l'eau froide potable
- la pression de service devra être comprise entre 0,1 et 0,6 MPa
- entre le réseau hydrique et chaque tuyau de remplissage de l'appareil, un robinet devra être installé de façon à pouvoir interrompre le passage de l'eau en cas de besoin
- si l'eau est particulièrement calcaire, l'installation d'un adoucisseur est recommandée. La présence de substances solides (sable, etc.) peut être éliminée moyennant la mise en place d'un filtre mécanique qui devra être contrôlé et nettoyé périodiquement. Ces dispositifs devront être conformes aux normes nationales en vigueur en la matière
- ne fermez jamais le(s) robinet(s) d'arrivée de l'eau quand l'appareil est en marche

### **5.3.a CHARGEMENT (Fig. 4)**

Insérez les garnitures d'étanchéité (14) fournies avec l'appareil dans les deux embouts filetés (13) du tuyau d'arrivée d'eau (9) pour la fabrication des glaçons.

Vissez soigneusement - sans pour autant exercer une force excessive, au risque de fêler le raccord - un des deux embouts filetés sur la sortie du raccord (15) situé à l'arrière de l'appareil et l'autre embout fileté au robinet d'arrivée d'eau pour la fabrication des glaçons (7), également fileté.

Pour les modèles à eau condensée, reliez le raccord (16) au robinet d'arrivée d'eau de condensation (8) avec un tube d'arrivée d'eau (10) en utilisant un collier de serrage pour tube (17).

### **5.3.b DECHARGEMENT (Fig. 4)**

Fixez le tuyau d'évacuation d'eau (11) à l'emplacement prévu à cet effet (19) situé à l'arrière de l'appareil tout en vérifiant:

- si le tuyau est du type flexible
- si le diamètre interne est de 22 mm comme prévu
- l'absence d'étranglements sur toute la longueur du tuyau d'évacuation
- si le tuyau d'évacuation est incliné de 15% au moins

Pour les modèles à eau condensée, reliez le raccord (16) au robinet d'arrivée d'eau de condensation (8) moyennant un tube d'arrivée d'eau (10) en utilisant un collier de serrage (17).

Il est bon de prévoir que l'évacuation se fasse directement en siphon ouvert.

## **5.4 RACCORDEMENT AU SECTEUR ELECTRIQUE**



### **IMPORTANT:**

- **les modèles dont la production journalière atteint 2200 kg doivent être branchés sur une prise interbloquée de 32 Ampères**
- le raccordement au secteur électrique doit être conforme aux normes nationales en vigueur et effectué par du personnel agréé hautement qualifié
- avant de brancher l'appareil au secteur électrique, assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur la plaquette d'immatriculation
- assurez-vous que l'appareil est mis à la terre correctement
- vérifiez que la portée électrique de l'installation correspond à la puissance maximum de l'appareil indiquée sur la plaquette d'immatriculation
- l'appareil étant conçu pour rester branché en permanence au secteur électrique, il faudra installer un interrupteur magnétothermique omnipolaire (6 - Fig. 3) à distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm, conforme aux normes nationales de sécurité en vigueur, doté de fusibles, avec différentiel associé et positionné de façon à être facilement accessible. **Cette opération devra être effectuée par un technicien qualifié**
- nous vous conseillons de dérouler le câble d'alimentation sur toute la longueur et de vérifier s'il n'est pas écrasé à certains endroits
- un câble d'alimentation abîmé doit être remplacé par un technicien qualifié en utilisant un câble spécial disponible uniquement auprès du Fabricant ou des Centres d'Assistance Agréés

## **6 MISE EN SERVICE**

### **6.1 NETTOYAGE DES PARTIES INTERNES**

L'appareil a déjà été nettoyé à l'usine. Toutefois, il est préférable de nettoyer une nouvelle fois les parties internes avant de l'utiliser, en veillant à ce que le câble d'alimentation soit débranché.

**Pour tout complément d'information concernant les opérations de nettoyage et de désinfection, veuillez vous reporter au chapitre 9.3 du présent manuel.**

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un liquide vaisselle normal ou un mélange d'eau et de vinaigre; une fois nettoyé, rincez soigneusement et abondamment à l'eau froide et éliminez les glaçons produits pendant la demi-heure qui suit les opérations de nettoyage, ainsi que ceux qui se trouvaient déjà, le cas échéant, dans l'appareil.

Nous vous déconseillons d'utiliser des détergents ou des poudres abrasives susceptibles d'endommager les finitions.

### **6.2 MISE EN MARCHÉ**

Une fois que l'appareil est correctement branché au secteur électrique, au réseau hydrique et au dispositif d'évacuation d'eau, procédez de la façon suivante pour le mettre en route:

- a) ouvrez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau (7 et 8 - Fig. 3)
- b) mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur (6 - Fig. 3) spécialement prévu à cet effet en phase d'installation

## 7 PRINCIPALES CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Si l'appareil ne fabrique pas de glaçons, avant de vous adresser à un Centre d'Assistance Agréé, vérifiez:

- si le(s) robinet(s) (7 et 8 - Fig. 3) d'arrivée d'eau prévus en phase d'installation est (sont) ouvert(s)
- si le courant électrique fonctionne et si l'interrupteur (6 Fig. 3) est en position "MARCHE"
- si aucun des dispositifs de sécurité décrits au chapitre 8 n'est intervenu

De plus:

- lorsque le niveau sonore est excessif, vérifiez si l'appareil ne heurte pas des meubles ou des tôles susceptibles de faire du bruit ou de provoquer des vibrations
- en cas de fuites d'eau, vérifiez si l'orifice d'évacuation du réservoir n'est pas bouché, si les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau sont correctement raccordés et ne présentent aucun étranglement ou ne sont pas abîmés
- vérifiez si la température de l'air ou de l'eau ne dépasse pas les valeurs limites d'installation (voir paragraphe 5.2)
- vérifiez si le filtre à l'arrivée de l'eau est bouché (voir paragraphe 9.1)
- vérifiez si les orifices de l'anneau gicleur ne sont pas bouchés par le calcaire

Après avoir effectué les contrôles susmentionnés, si le dysfonctionnement persiste, arrêtez l'appareil en coupant l'arrivée du courant électrique au moyen de l'interrupteur prévu à cet effet, fermez le(s) robinet(s) qui le relie(nt) au réseau hydrique et appelez le Centre d'Assistance Agréé le plus proche.

Afin de permettre au Centre d'Assistance Agréé d'intervenir le plus rapidement et le plus efficacement possible, n'oubliez pas d'indiquer avec précision le modèle, le numéro de matricule ou le numéro de construction indiqués sur la plaque d'immatriculation (Fig. 1) située à l'arrière de l'appareil et sur la couverture de ce manuel d'instructions.

## 8 FONCTIONNEMENT

L'appareil est équipé des dispositifs de sécurité ci-après:

- tous les modèles sont équipés d'un micro interrupteur de sécurité qui arrête l'appareil lorsque la chambre de l'évaporateur est envahie par la glace. L'appareil se remet automatiquement en route lorsque l'excès de glace a été éliminé dans la chambre de l'évaporateur
- les modèles dont la production journalière atteint 400 kg, 620 kg, 900 kg et 1500 kg sont équipés d'un thermostat de sécurité qui arrête l'appareil quand les glaçons qui se sont accumulés dans le conteneur atteignent la sonde à laquelle ils sont reliés. L'appareil se remettra automatiquement en marche lorsque des glaçons sont prélevés
- tous les modèles sont équipés d'un pressostat de sécurité de pression maximum qui intervient en bloquant le fonctionnement de l'appareil en cas d'anomalie au niveau du circuit frigorifique telle que chaleur ambiante excessive, non fonctionnement du ventilateur ou condensateur sale (modèles à condensation à air), manque d'eau dans le condensateur ou condensateur à eau bouché (modèle à condensation à eau), etc. Si l'appareil s'arrête alors que le conteneur n'est pas plein de glaçons, attendez 3 minutes puis appuyez à fond sur le bouton de reset situé sur le côté gauche de l'appareil. Si l'anomalie persiste, l'appareil s'arrêtera à nouveau; dans ce cas, débranchez l'appareil du réseau électrique, fermez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau et appelez le Centre d'Assistance Agréé le plus proche
- le modèle dont la production journalière atteint 900 kg est équipé d'un second pressostat de sécurité de pression maximum relié à la basse pression du circuit frigorifique, qui intervient lorsque la chaleur ambiante est trop élevée. Lorsque vous mettez l'appareil en route, vérifiez que cette protection ne s'est pas déclenchée (après une période de stockage ou d'inactivité dans un lieu chaud ou après un transport) en appuyant à fond sur le bouton de reset situé à l'arrière de l'appareil. Si l'anomalie persiste, l'appareil s'arrêtera à nouveau; dans ce cas, débranchez-le, fermez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau et appelez le Centre d'Assistance Agréé le plus proche
- tous les modèles sont équipés d'un pressostat de sécurité de pression minimum qui se déclenche en cas d'anomalies de fonctionnement telles que: arrêt du racleur, manque d'eau pour la production de glaçons, etc. Si l'appareil s'arrête alors que le conteneur n'est pas plein de glaçons, attendez 3 minutes puis appuyez à fond sur le bouton de reset situé sur le côté gauche de l'appareil. Si l'anomalie persiste, l'appareil s'arrêtera à nouveau; dans ce cas, débranchez l'appareil, fermez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau et appelez le Centre d'Assistance Agréé le plus proche
- le motoréducteur qui actionne le racleur est équipé de sa propre protection thermique qui arrête l'appareil en cas de surcharge du composant; l'appareil se remet en route automatiquement quand la température redevient normale

## **✂ REMARQUE A L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR :**

**!!** Le modèle dont la production journalière atteint 2200 kg est équipé d'un dispositif de contrôle de la séquence des phases de l'alimentation électrique; si, après l'avoir branché au réseau électrique, l'appareil ne se remet pas en route et si aucune des protections décrites jusqu'ici n'est intervenue, débranchez l'appareil du réseau électrique et inversez deux des trois phases de l'alimentation. **Cette opération ne peut être effectuée que par du personnel qualifié et agréé.**

Si l'appareil ne se remet pas à fonctionner correctement après avoir effectué cette opération, débranchez-le, fermez le(s) robinet(s) d'arrivée d'eau et appelez le Centre d'Assistance Agréé le plus proche.

**!! IMPORTANT: N'UTILISEZ PAS le micro interrupteur de sécurité pour contrôler la quantité de glaçons qui se sont accumulés dans le conteneur mais installez plutôt un dispositif approprié. Il peut être de deux types:**

- un contrôleur de niveau à installer dans le conteneur (cellule photoélectrique, etc.) qui arrête l'appareil quand les glaçons atteignent une quantité déterminée et qui remet le producteur de glaçons en marche quand on prélève des glaçons dans le conteneur
- un temporisateur qui allume et arrête l'appareil en fonction de la consommation de glaçons et de la capacité du conteneur

## **9 ENTRETIEN**

### **9.1 NETTOYAGE DU FILTRE DU RACCORD D'ARRIVEE D'EAU (Fig. 4)**

**!!** Nettoyer le filtre (20) situé sur le raccord d'arrivée d'eau tous les deux mois au moins en respectant les instructions ci-après:

- **coupez l'alimentation électrique** en appuyant sur l'interrupteur (6 - Fig. 3)
- **coupez l'arrivée d'eau** en fermant le robinet d'arrivée d'eau pour la production de glaçons (7 - Fig. 3) prévu en phase d'installation
- dévissez l'embout fileté (13) du tuyau d'arrivée d'eau situé à la sortie du raccord (15) situé à l'arrière de l'appareil
- à l'aide d'une pince, enlevez le filtre (20) en évitant d'endommager le raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- enlevez les résidus éventuels en plaçant le filtre sous un filet d'eau, s'il est trop sale remplacez-le

A la fin des opérations de nettoyage, remontez le filtre et le tuyau d'arrivée d'eau en prenant les précautions indiquées au début de ce manuel d'instructions.

**Après quoi, rétablissez l'alimentation électrique et le raccordement au réseau hydrique.**

### **9.2 MODELES A CONDENSATION A AIR (Fig. 5)**

Sur les modèles à condensation à air, il est très important que le condensateur à ailettes et, le cas échéant, le filtre extérieur correspondant soient toujours propres.

Tous les 2 mois au moins, faites nettoyer le condensateur à ailettes par un Centre d'Assistance Agréé qui pourra le faire dans le cadre du programme d'entretien.

Nettoyez le filtre extérieur au moins une fois par mois, en respectant les instructions ci-après:

- arrêtez l'appareil et **coupez l'alimentation électrique** en appuyant sur l'interrupteur (6 Fig. 3) prévu à cet effet en phase d'installation
- dévissez les pommeaux qui maintiennent le filtre
- enlevez le filtre et éloignez-le de l'appareil
- éliminez la poussière du filtre à l'aide d'air comprimé
- remettez le filtre en place et fixez-le à l'aide des pommeaux

MODELES DONT LA PRODUCTION JOURNALIERE ATTEINT 2200 kg:

- arrêtez l'appareil et **coupez l'alimentation électrique** au moyen de l'interrupteur (6 - Fig. 3) prévu en phase d'installation
- soulevez le filtre et sortez-le de son siège, situé sous le ventilateur du condensateur
- à l'écart de l'appareil, éliminez la poussière à l'air comprimé
- replacer le filtre dans son siège

## **9.3 OPERATIONS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION**

### **✂ REMARQUE A L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR:**

**Les opérations de nettoyage et de désinfection décrites ci-après ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et agréé.**

**Ne pas laver l'appareil au jet d'eau.**

La fréquence des interventions de nettoyage et de désinfection peut varier en fonction de:

- la température et des conditions ambiantes
- la température et la qualité de l'eau (dureté, présence de sable, etc.)
- la quantité de glaçons produite, ou du temps d'utilisation de l'appareil
- des périodes de non utilisation de l'appareil

### **!! ATTENTION:**

- les opérations décrites ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et agréé
- vous trouverez chez votre revendeur un kit de nettoyage et de désinfection spécialement formulé pour cet appareil
- évitez d'utiliser des produits corrosifs pour éliminer le calcaire de l'appareil car, au-delà d'annuler la garantie, ceux-ci endommagent le matériau et les composants de l'appareil
- toutes les opérations durant lesquelles vous êtes amenés à manipuler des pièces en tôle doivent être effectuées avec des gants afin d'éviter tout risque de coupure
- toutes les opérations de nettoyage et de désinfection doivent être effectuées avec des gants en mesure de protéger la peau des substances utilisées
- durant les opérations de nettoyage et de désinfection, protégez vos yeux avec des lunettes adéquates pour éviter tout risque d'éclaboussure
- évitez de verser de l'eau ou d'autres liquides sur les câbles électriques et le câble d'alimentation

**POUR NETTOYER ET DESINFECTER CORRECTEMENT LE PRODUCTEUR DE GLAÇONS, EFFECTUEZ LES OPERATIONS SOUSMENTIONNEES AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS.**

### **9.3.a NETTOYAGE**

Pour nettoyer l'appareil, utilisez une solution à 25% d'eau et de vinaigre blanc et procédez comme suit:

- ôtez le panneau après avoir enlevé les bouchons, desserré les vis et l'avoir soulevé pour le décrocher (Fig. 6)
- fermez le robinet (7 - Fig. 3) d'arrivée d'eau pour la production de glaçons, en laissant ouvert le robinet (8 - Fig. 3) d'arrivée de l'eau de condensation (lorsqu'il existe) et attendez qu'il n'y ait plus d'eau dans la cuvette de la pompe (l'anneau ne vaporise plus d'eau sur l'évaporateur)
- arrêtez l'appareil et coupez l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur prévu à cet effet en phase d'installation (6 - Fig. 3)
- enlevez le couvercle de la cuvette de la pompe après avoir dévissé les vis (Fig. 7)
- remplissez la cuvette avec la solution à base d'eau et de vinaigre (Fig. 7)
- refermez la cuvette en remettant le couvercle en place
- rallumez l'appareil et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de solution
- remplissez 5 fois de suite la cuvette et laissez-la se vider à chaque fois
- arrêtez l'appareil et coupez l'alimentation électrique
- enlevez le couvercle de la cuvette de la pompe
- dévissez le filtre de la pompe (Fig. 7)
- à l'aide d'une éponge non abrasive imbibée d'un produit vaisselle, nettoyez les parois de la cuvette de la pompe, la partie inférieure du couvercle et le filtre de la pompe
- enlevez le panneau transparent après avoir desserré les vis (Fig. 6)
- à l'aide d'un produit vaisselle courant et d'une éponge non abrasive, nettoyez l'évaporateur, le anneau transparent et le racleur. **Faites attention à ne pas vous blesser avec les bords coupants du racleur.** Éliminez les résidus éventuels qui se trouvent encore dans la cuvette située sous l'évaporateur
- nettoyez la cuvette située sous l'évaporateur et l'anneau gicleur avec le même produit vaisselle, en utilisant une brosse à poils souples et en insistant tout particulièrement au niveau des orifices de l'anneau gicleur

- rincez l'évaporateur, le racleur, l'anneau gicleur et la cuvette sous l'eau froide
- rincez, séchez et remontez le panneau transparent
- rincez et remontez le couvercle de la cuvette de la pompe et le filtre
- ouvrez le robinet (7 - Fig. 3) d'arrivée d'eau pour la production des glaçons
- remettez l'appareil en route et faites-le fonctionner pendant 5 minutes

### **9.3.b DESINFECTION**

Pour désinfecter l'appareil, utilisez une solution à base de 200 mg/l d'hypochlorite de sodium et d'eau ou une des solutions communément utilisées pour désinfecter les biberons; dans ce dernier cas, vérifiez que ledit produit:

- est agréé par le Ministère National de la Santé
- peut être utilisé sur des appareils alimentaires
- ne risque pas d'endommager les matériaux et les composants de cet appareil

Pour ce qui concerne les modalités d'utilisation et les concentrations, respectez les instructions figurant sur le produit et conseillées par le fabricant. Il est préférable d'utiliser la solution à une température de 25°C.

Procédez comme suit:

- fermez le robinet (7 - Fig. 3) d'arrivée d'eau pour la production de glaçons, en laissant le robinet (8 - Fig. 3) d'arrivée de l'eau de condensation ouvert (s'il existe) et attendez qu'il n'y ait plus d'eau dans la cuvette de la pompe (l'anneau ne vaporise plus d'eau sur l'évaporateur)
- coupez l'alimentation électrique de l'appareil en appuyant sur l'interrupteur prévu à cet effet en phase d'installation (6 - Fig. 3)
- enlevez le couvercle de la cuvette de la pompe
- remplissez la cuvette de solution désinfectante (Fig. 7)
- fermez la cuvette en remettant le couvercle en place
- rallumez l'appareil et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de solution
- remplissez la cuvette 5 fois de suite et attendez qu'elle se vide à chaque fois
- éteignez l'appareil en coupant l'alimentation électrique
- enlevez le couvercle de la cuvette de la pompe
- dévissez le filtre de la pompe (Fig. 7)
- enlevez le panneau transparent après avoir desserré les vis de fixation (Fig. 6)
- enlevez le filtre de la pompe et le panneau transparent et plongez-les dans la solution désinfectante; laissez tremper pendant 30 minutes minimum
- a l'aide d'une éponge non abrasive, passez la solution désinfectante sur l'évaporateur, l'anneau gicleur, la cuvette située sous l'évaporateur et le racleur. **Faites attention à ne pas vous blesser avec les bords coupants du racleur**
- rincez soigneusement l'évaporateur, le racleur, l'anneau et la cuvette située sous l'évaporateur à l'eau froide
- rincez abondamment, séchez et remontez le panneau transparent, en veillant à ne pas gêner le bon fonctionnement du micro interrupteur de sécurité
- rincez soigneusement la partie inférieure du couvercle de la cuvette et remettez-le en place, en serrant les vis de fixation
- rincez soigneusement le filtre de la pompe et remettez-le en place
- ouvrez le robinet (7 - Fig. 3) d'arrivée d'eau pour la production de glaçons
- remontez le panneau avant, et serrez les vis de fixation

Le producteur de glaçons peut désormais être remis en fonction conformément aux instructions figurant dans les chapitres précédents.



#### **ATTENTION:**

- **tous les glaçons produits pendant les 30 minutes qui suivent les opérations de nettoyage et de désinfection doivent être éliminés**
- **lorsque vous procédez au nettoyage et à la désinfection de l'appareil, profitez-en pour nettoyer et pour désinfecter l'éventuel conteneur correspondant**

Nous vous conseillons de stipuler un contrat d'entretien périodique avec le Distributeur qui vous a vendu l'appareil portant sur:

- le nettoyage du condensateur
- le nettoyage du filtre situé sur le raccord d'arrivée d'eau
- le nettoyage du bac à glaçons
- le contrôle de la charge de gaz frigorigène
- le contrôle du cycle de fonctionnement
- la désinfection de l'appareil

#### **10 PERIODES D'INACTIVITE**

Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps:

- coupez l'alimentation électrique en actionnant l'interrupteur (6 - Fig. 3)
- coupez l'arrivée d'eau en fermant le(s) robinet(s) prévu(s) à cet effet (7 Fig. 3)
- effectuez toutes les opérations d'entretien périodique de l'appareil prévues
- nettoyez le filtre du raccord d'arrivée d'eau comme indiqué au chapitre 9.1
- nettoyez le filtre du condensateur à air (lorsqu'il existe) comme indiqué au chapitre 9.2